

2

Primavera  
Spring

# Viajeros

Jesus the Traveller



Viaje a Jerusalén  
Journey to Jerusalem

El Salvador  
The Savior

Cascarones Alrededor  
del Mundo  
Eggs Around the World



# Itinerario/ Itinerary



- 4** ..... Viaje a Jerusalén/  
Journey to Jerusalem
  
- 6** ..... ¡Jesús Está Vivo!/  
Jesus Is Alive!
  
- 10** ..... Cascarones Alrededor del Mundo/  
Eggs Around the World



Escucha la playlist  
Pascual de Viajeros



Listen to the Viajeros  
Easter Playlist

# Jesús El Viajero

Mateo 9:35; Marcos 11:1-11, 15: 33-16:18--  
Matthew 9:35; Mark 11: 1-11, 15:33- 16:18

Jesús era un viajero. A lo largo de su ministerio, viajó de pueblo en pueblo, predicando las buenas nuevas y sanando a los enfermos.

Sin embargo, su mayor viaje fue cuando viajó a Jerusalén donde murió en la cruz y tres días después volvió a la vida.

"Porque de tal manera amó Dios al mundo que dio a su Hijo unigénito, para que todo aquel que en él cree no se pierda, mas tenga vida eterna" (Juan 3:16, NVI).

Luego envió a sus seguidores a viajar por todo el mundo y contarles a todos la Buena Nueva del gran amor de Dios.

Jesus was a traveller. Throughout his ministry, he travelled from town to town, preaching the good news and healing the sick.

However, his greatest journey was when he travelled to Jerusalem where he died on the cross and three days later came back to life.

"For God so loved the world that he gave his one and only Son, that whoever believes in him shall not perish but have eternal life" (John 3:16, NIV).

He then sent out his followers to travel the whole world and tell everyone the Good News of God's great love.

Escucha la historia de la Resurrección



Listen to the Resurrection Story



# Viaje a Jerusalén

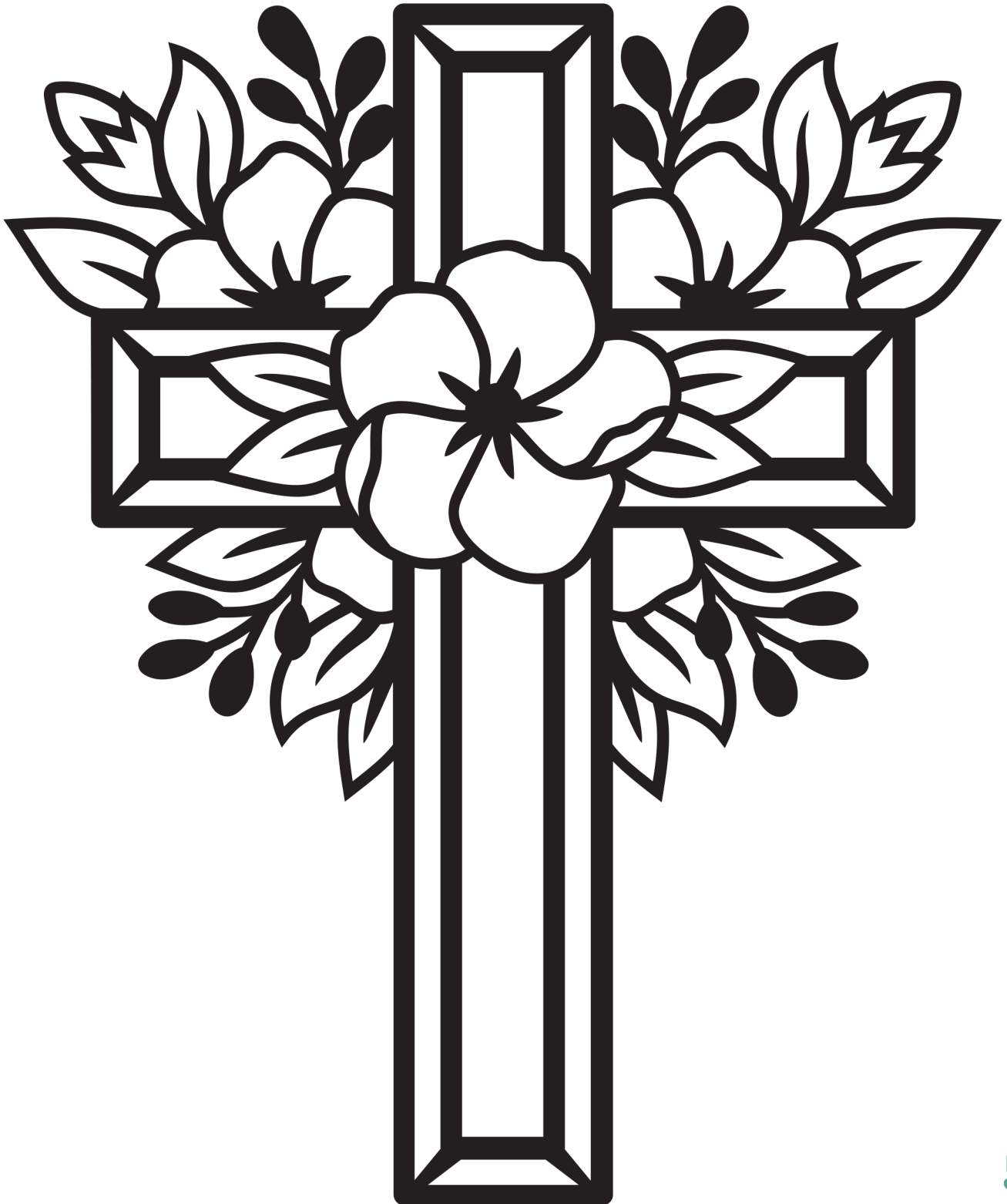
Ayuda el burrito a llevar a Jesús a Jerusalén.  
Help the donkey carry Jesus to Jerusalem.



# El Viaje a la Cruz

El viaje más grande de Jesús fue su camino a la cruz, donde venció al pecado y la muerte para siempre.

Jesus' greatest journey was his path to the cross, where he defeated sin and death forever.



Veo, veo  
**¡Jesús Está Vivo!**



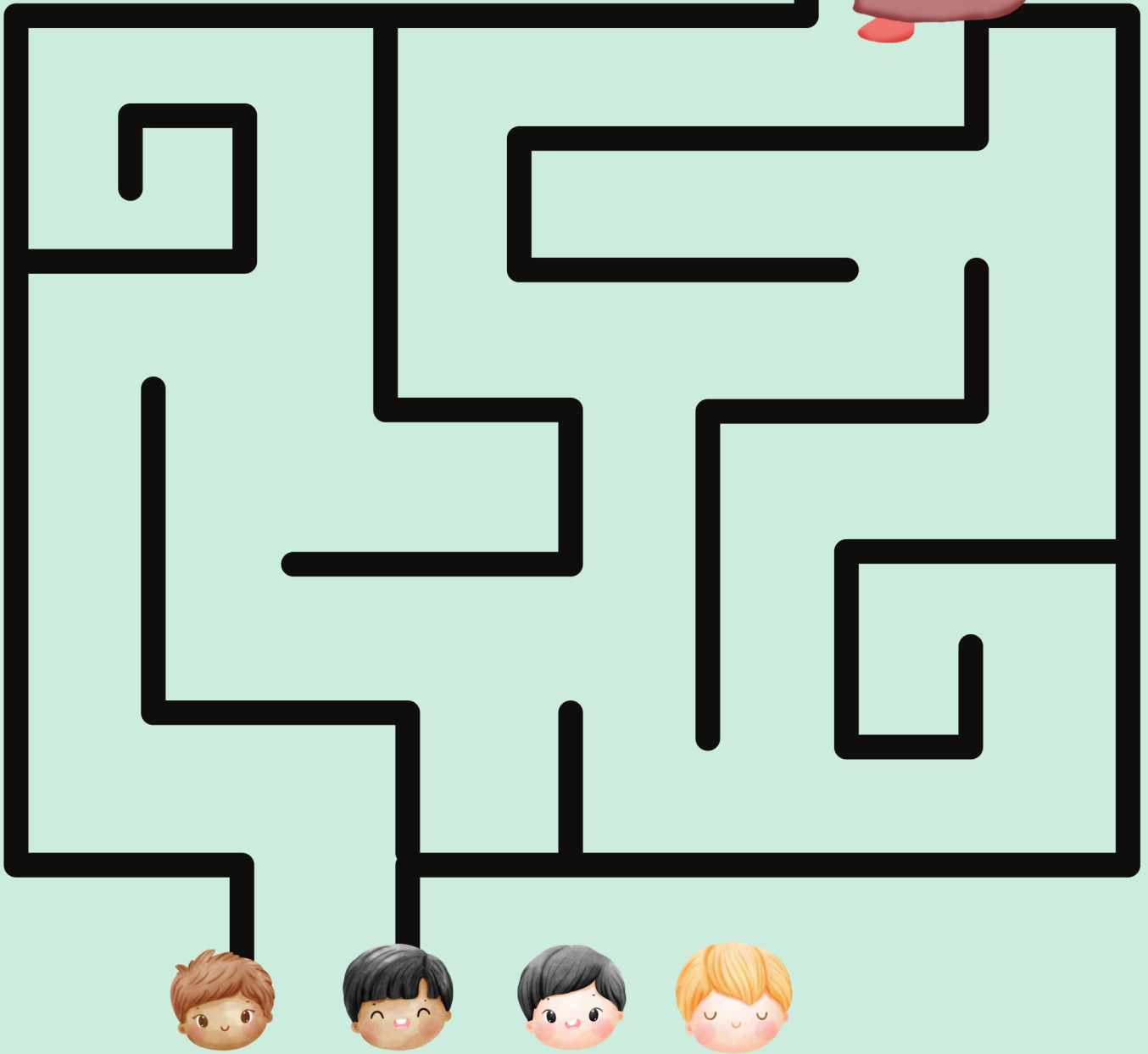
¿Puedes encontrar?:

Can you find?:



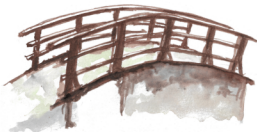







# ¡Buenas Nuevas!

Ayuda a María a decirles a los discípulos que  
Jesus está vivo.  
Help Mary tell the disciples Jesus is alive.



# Loiteria del Viaje

Busca estos objetos mientras viajas.  
Look for these objects while travelling.

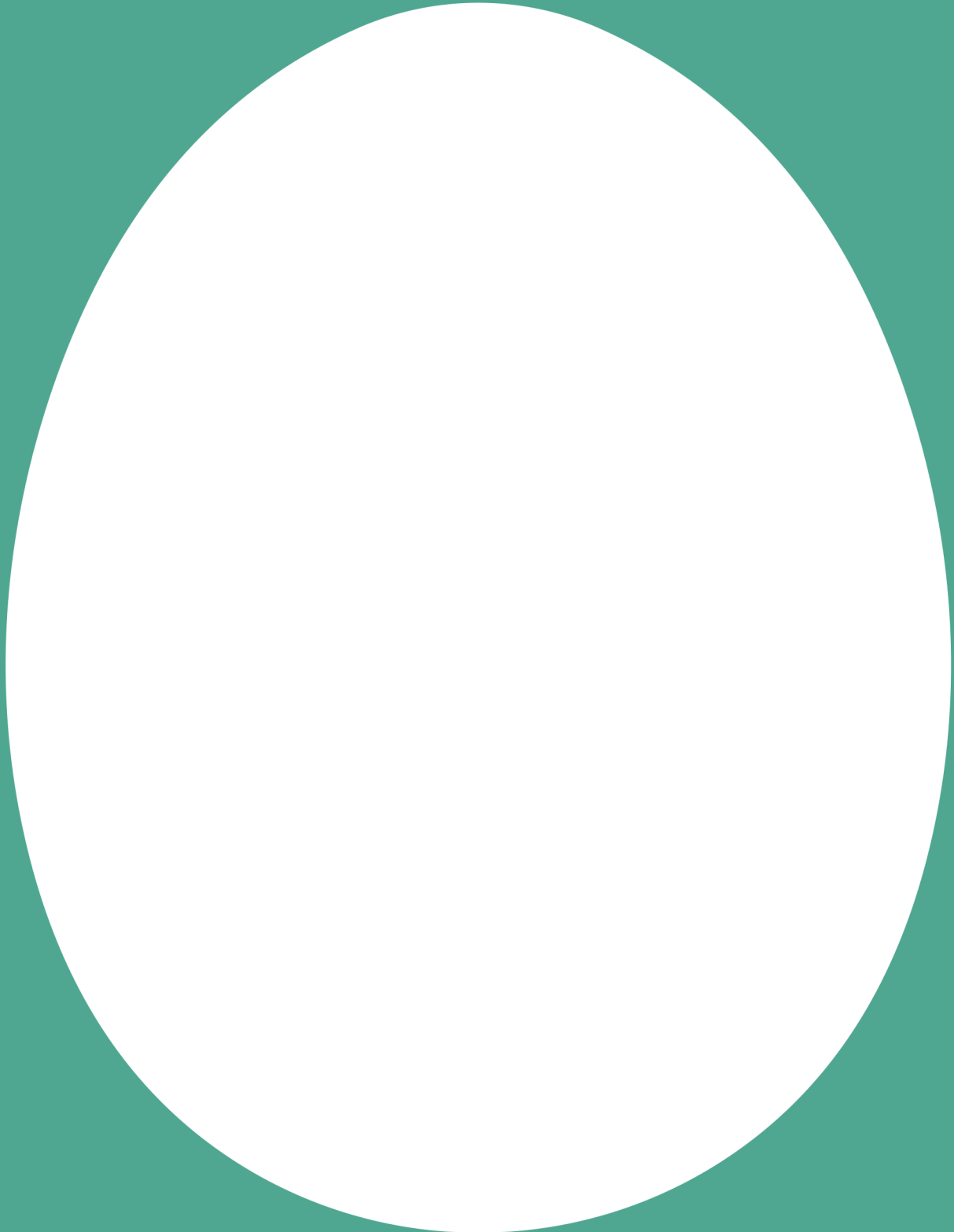
 <p><b>Puente</b> <b>Bridge</b></p>	 <p><b>Pájaro</b> <b>Bird</b></p>	 <p><b>Flores</b> <b>Flowers</b></p>	 <p><b>La Letra 'J'</b> <b>The Letter 'J'</b></p>
 <p><b>Cruz</b> <b>Cross</b></p>	 <p><b>Número Tres</b> <b>Number Three</b></p>	 <p><b>Conejo</b> <b>Bunny</b></p>	 <p><b>Señal de Stop</b> <b>Stop Sign</b></p>
 <p><b>Triángulo</b> <b>Triangle</b></p>	 <p><b>Vaca</b> <b>Cow</b></p>	 <p><b>Tren</b> <b>Train</b></p>	 <p><b>Oveja</b> <b>Sheep</b></p>
 <p><b>Butterfly</b> <b>Mariposa</b></p>	 <p><b>Iglesia</b> <b>Church</b></p>	 <p><b>Algo Verde</b> <b>Something Green</b></p>	 <p><b>Camión de Carga</b> <b>Cargo Truck</b></p>



## What's in an Egg?

Los huevos son símbolo de la vida nueva que Cristo nos da a través de su Resurrección. Cascarones vacíos nos recuerda de la tumba vacía. Decora tu propio huevo de Pascua.

Eggs are a symbol of the new life Christ gives us through his Resurrection. An empty egg reminds us of the empty tomb. Decorate your own Easter Egg.



# Cascarones Around the World

¡Viaja alrededor del mundo con huevos de Pascua!  
Travel around the world with Easter Eggs!

## Ucrania

En Ucrania, las familias decoran Pysanky (ПИСАНКИ). Usan capas de cera y tinte para pintar símbolos en sus huevos de Pascua.

## Ukraine

In Ukraine, families decorate Pysanky (ПИСАНКИ). They use layers of wax and dye to paint symbols on their Easter Eggs.



Pysanky -- ПИСАНКИ-- Ucraina-- Ukraine



Washi Eggs-- イースターエッグ-- Japón-- Japan

## Japón

En Japón, el papel de origami se usa para crear huevos Washi (イースターエッグ).

## Japan

In Japan, origami paper is used to create Washi Eggs (イースターエッグ).

## México

En México, las familias rompen Cascarones, coloridos huevos rellenos de confeti.

## Mexico

In Mexico, families break Cascarones, colorful eggs filled with confetti.



Cascarones-- México--Mexico

## Grecia

En Grecia, los huevos se pintan de rojo para simbolizar la sangre de Cristo.

## Greece

In Greece, eggs are painted red to symbolize the blood of Christ.



Kokkina Avga --KOKKINA AYTA--Grecia--Greece

## Egipto

En Egipto, las familias decoran sus huevos con oraciones y deseos. Se comen los huevos el día después de Pascua, que es Sham Ennessim, el festival de primavera de Egipto.

## Egypt

In Egypt, families decorate their eggs with prayers and wishes. They eat the eggs the day after Easter, which is Sham Ennessim, Egypt's spring festival.



بيض عيد الفصح -- Egipto--Egypt  
bid eid alfish--

# Mis Recuerdos

